

E930 - A Lead Performer! Queen the Plague Emerges!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

One Dream One Wish

[00:11] ---

One Dream One Wish

[00:15] ---

If you want to make it come true, Over The Top

[00:15] ---

kanaetai nara Over The Top

[00:25] ---

ONE PIECE - LAND OF WANO ARC

[00:36] ---

Setting out into the unknown world

[00:36] ---

mitakoto mo nai sekai mezashi

[00:41] ---

Weathering rough wind and waves

[00:41] ---

araburu namikaze koete

[00:45] ---

I have to keep going because I want to get there first

[00:45] ---

tsukisusumanakya dame sa ichibannori shitain da

[00:49] ---

Worry later since it's all sink or swim anyway

[00:49] ---

shinpai toka atomawashi douse shoubu ichika bachika

[00:58] ---

When your opponent looks daunting

[00:58] ---

aite ga dekaku mietara

[01:02] ---

It's a sign that your heart is shrinking

[01:02] ---

kokoro ga chijinderu shouko

[01:08] ---

Running away is not a choice

[01:08] ---

nigeru nante choisu wa nai

[01:10] ---

Take one step closer

[01:10] ---

ippo soba e chikadukun da

[01:12] ---

Being called insolent's a compliment, right?

[01:12] ---

namaiki tte homekotoba?

[01:14] ---

When things become tough, that's when you should laugh

[01:14] ---

kitsui toki hodo warattoke

[01:20] ---

If you want to look for a new tomorrow

[01:20] ---

atarashii ashita sagashi ni ikitai no nara

[01:25] ---

Polish your unique confidence

[01:25] ---

tobikkiri no jishin wo migaite

[01:30] ---

Until your footsteps

[01:30] ---

tabi wo shita ashiato ga

[01:35] ---

Yes! Become a map

[01:35] ---

sou! chizu ni kawaru made

[01:38] ---

A new horizon, look, how far you've come

[01:38] ---

atarashii Horizon hora susunde kita bun

[01:43] ---

It's brighter and the level of difficulty rises

[01:43] ---

mabushisa to nanido ga joushou

[01:48] ---

yumeutsutsu de okose Hurricane

[01:48] ---

Live in your dream and raise a hurricane

[01:53] ---

Now! Stir up the rankings

[01:53] ---

saa! chaato kakimidase

[01:57] ---

One Dream One Wish

[01:57] ---

One Dream One Wish

[02:02] ---

Dreams don't run away... Knock everything out

[02:02] ---

yume wa nigenai... zenbu Knock out

[02:07] ---

Over The Top

[02:07] ---

Over The Top

[02:15] ---

*This animal called Sharkodile is
pretty calm and sweet!*

[02:20] ---

*Wait! I do not understand why you have to go to Udon
with that Big Mom person?!*

[02:26] ---

With her help, we will save Big Bro!

[02:30] ---

I'm hungry. Aren't we at Udon yet?

[02:35] ---

I'm quite hungry so I...

[02:38] ---

Don't look at me drooling like that!

[02:41] ---

Thank you, straw hat man!

[02:44] ---

I'm gonna...

I'm gonna eat them with appreciation.

[02:50] ---

Hey!

[02:53] ---

Let me have some!

[02:56] ---

Those dumplings look delicious!

[02:59] ---

Don't you have something to do with Kid's escape?!

[03:03] ---

You guys were talking so often!

[03:06] ---

His spit stinks...

[03:08] ---

Stinks?! Are you messing with me?!

[03:11] ---

Don't forget that you have the Sea Prism Stone cuffs!

[03:15] ---

The rule says you can only eat
what you earn by working.

[03:19] ---

If you can't work, just starve to death!

[03:22] ---

Don't you agree, old man?!

[03:25] ---

Hey, are you trying to get away like that?!

[03:28] ---

Now, you can't even work,

[03:31] ---

so how did you get so many food tickets?!
Who gave them to you?

[03:36] ---

Dumplings...

[03:38] ---

Dumplings...

[03:40] ---

My precious dumplings...

[03:43] ---

But it's only a matter of time before he gets caught!

[03:46] ---

His jailbreak was not well-planned.

[03:49] ---

Foolishly he still has the Sea Prism Stone cuffs on...

[03:54] ---

So he'll get caught soon
and face the consequences!

[03:58] ---

Stop it! Your spit really stinks!

[04:02] ---

Don't tell me you're messing with me?!

[04:05] ---

Do you wanna go over the rules again?!

[04:07] ---

The first offense, your arms will be cut off!

[04:11] ---

For the second, your legs!

[04:14] ---

And for the third, you're sentenced to death!

[04:16] ---

Idiot!

[04:18] ---

You guys shouldn't mess with us!

[04:21] ---

What are you doing?!

[04:24] ---

You have no right to eat anything!

[04:29] ---

Old man! Why?!

[04:31] ---

It serves him right!

That's what you'll get if you mess with us!

[04:35] ---

Keep that in mind!

[04:39] ---

Now, spill it with dumplings!

[04:41] ---

What idiot has been giving you the tickets?!

[04:50] ---

I ate them!

[04:52] ---

How much do you wanna mess with me?

[04:55] ---

I won't go easy on you.

I'll make you say your accomplice's name,

[04:59] ---

and kill you both!

[05:12] ---

"A Lead Performer!

Queen the Plague Emerges!"

[05:25] ---

UDON

[05:32] ---

EXECUTIVE TOWER IN THE EXCAVATION LABOR CAMP

[05:40] ---

What do you want?!

[05:42] ---

I found this.

[05:47] ---

A *kani* (Crab)?

[05:48] ---

It's not a *kani*, it's a *kagi* (key)!

[05:51] ---

If a prisoner escapes, it will be your fault!

[05:56] ---

Thanks-*kani*!

[05:58] ---

Put it away in the safe now!

[06:02] ---

Jeez! We are taking the trouble of
keeping the keys to the power-user prisoners' cuffs...

[06:07] ---

...safe in the Sea Prism Stone box,

[06:11] ---

so it is very important for you guards to stay sharp.

[06:18] ---

If the power-users release themselves
from the Sea Prism Stone cuffs

[06:23] ---

and stage a rebellion,

[06:26] ---

our heads will roll!

[06:29] ---

I'm sorry-*kani!*

[06:31] ---

By the way, you don't look familiar...

[06:36] ---

Kani!

[06:38] ---

--An intruder!

--Get ready to die!

[06:46] ---

I obtained the keys!

[06:52] ---

RAIZO OF THE MIST - AKAZAYA NINE (A NINJA)

[07:03] ---

Seems like you can only walk sideways.

[07:06] ---

Since you are a crab!

[07:12] ---

Ninpo: Flower Shuriken!

[07:20] ---

I will take the keys, but I will not take your life!

[07:30] ---

Now, goodbye!

[07:33] ---

Nin, nin, nin...

[07:40] ---

Spit it out already!

[07:43] ---

Who gave you the food tickets?!

[07:51] ---

Tell me or I'm gonna kill you!

[07:54] ---

I won't tell you even if it means death!

[08:00] ---

You little punk...

[08:04] ---

He acts up to the cause of justice
and helps the weak...

[08:08] ---

...without yielding to fools...

[08:11] ---

He has such chivalrous spirit,

[08:17] ---

and I have to honor that with my own chivalrous spirit
or I'll disgrace myself!

[08:23] ---

Old Man Hyo...

[08:37] ---

Now, kill me!

[08:41] ---

Meeting him makes me nostalgic for a bygone era.

[08:47] ---

I am Hyogoro the Flower!

[08:52] ---

After so long, my heart is filled with joy
and my stomach is full!

[09:01] ---

This is a land of samurai!

[09:04] ---

There used to be...

[09:07] ---

...a bunch of men like him!

[09:11] ---

You guys killed them all!

[09:16] ---

Hey!

[09:17] ---

Stop! Luffytarō!

[09:20] ---

You know what'll happen to you
when you talk back to guards, right?!

[09:26] ---

Kill me, you fool!

[09:30] ---

What did you say?! Say it again!

[09:34] ---

I said that you guys are irrational fools
who use unreasonable violence!

[09:41] ---

You moron!

[09:43] ---

But...

[09:45] ---

...we couldn't defeat you fools...

[09:49] ---

There, you said it again...

[09:52] ---

I'm gonna kill you!

[09:56] ---

Stop! If you hit a guard...

[09:59] ---

They execute you on the spot,
Luffytaro!

[10:01] ---

Old man!

[10:03] ---

Hey! No! Don't do it!

[10:06] ---

Stop...

[10:37] ---

Stop...

[10:39] ---

No... Don't...

[10:43] ---

Stop...

[10:47] ---

...making me cry...

[10:54] ---

Daifugo-sama!

[10:57] ---

Whoever attacks a guard
will be executed immediately!

[11:01] ---

We saw it this time! There can be no excuses!

[11:04] ---

--Kill him!

--Kill him!

[11:07] ---

Kill him! Kill him! Kill him!

[11:31] ---

Solitaire-sama! The keys have been stolen!

[11:36] ---

Someone stole the keys
to the Sea Prism Stone cuffs!

[11:39] ---

What are you doing, you fools?!

Did someone see who did it?!

[11:44] ---

SOLITAIRE - A VICE WARDEN (A HEADLINER)
EXCAVATION LABOR CAMP, MONKEY SMILE FRUIT

[11:48] ---

A man with a big face-*kani!*

[11:50] ---

He told me to put a fake key into the safe.

[11:53] ---

I was fooled-*kani!*

[11:55] ---

I can only walk sideways
and he took advantage of that,

[11:58] ---

and stole them-*kani!*

[12:02] ---

You fool!

[12:04] ---

You're useless as a guard!

[12:09] ---

He must still be in the tower!
Search high and low, even in the attic!

[12:18] ---

This is a ninja's true worth!

[12:20] ---

I got the keys!

[12:24] ---

--Stop!
--An intruder!

[12:29] ---

A shadow?!

[12:30] ---

Stop, you prowler!

[12:32] ---

Who would stop in a situation like this?!

[12:35] ---

Makibishi!

[12:44] ---

It took a little too much time...

[12:46] ---

Luffytaro-*dono*, wait for me!

[12:49] ---

It's time to escape!

[12:51] ---

All I need to do now is run stealthily!

[13:25] ---

Queen-*sama!*

[13:29] ---

Queen! Queen! Queen! Queen!

[13:57] ---

A Lead Performer, Queen-sama, is here!

[14:03] ---

Let us open the gate!

[14:38] ---

Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!

[15:13] ---

Why is it so noisy inside?

[15:40] ---

It's heartbreaking...

[15:43] ---

But this time, he can't get away!

[15:45] ---

I won't forget you, Luffytaro!

[15:49] ---

This is finally it for Old Man Hyo, too!

[15:54] ---

You did great, straw hat man!

[16:02] ---

Why are you talking like it's over?!

[16:06] ---

Let's get out of here!

[16:11] ---

It's no use! Don't resist!

[16:13] ---

You're weakened by the Sea Prism Stone -
what can you do?!

[16:18] ---

Shut up... If you wanna fight,

[16:22] ---

bring it on!

[17:10] ---

You go next!

[17:11] ---

Damn! I'll kill him!

[17:24] ---

What's going on with that prisoner?

[17:27] ---

Why can he fight without any difficulty?

[17:30] ---

Following regulations, all power-users wear
the Sea Prism Stones to allow them just enough to work.

[17:36] ---

He should only be able to do the bare minimum...

[17:40] ---

Are you saying that I'm still no match for him?!

[17:43] ---

No, that's not what I meant!

[17:50] ---

He's running out of breath...

[17:57] ---

Warden!

[17:59] ---

The Sea Prism Stone is working!

[18:02] ---

But he has extremely strong willpower!

[18:05] ---

BABANUKI - A WARDEN (A HEADLINER)
EXCAVATION LABOR CAMP, ELEPHANT SMILE FRUIT

[18:16] ---

It troubles me...

[18:18] ---

...that you seem to be able to
violate the law of physics!

[18:25] ---

I'm in training now,

[18:28] ---

to become stronger, even a little bit,
by the time I'm released from these!

[18:37] ---

You have no future,

[18:40] ---

so why do you bother?!

[18:44] ---

Why don't you be my sparring partner?!

[18:48] ---

You should know your place!

[18:50] ---

Take this! The elephant's sneeze!

[18:58] ---

Elephant's Marchoo!

[19:19] ---

Straw hat man, are you alive?!

[19:25] ---

Damn, he's strong!

[19:29] ---

Warden Babanuki!

[19:32] ---

Queen-*sama* is already here!

[19:35] ---

What?!

[19:36] ---

Why didn't you tell me sooner?!

[19:50] ---

If Queen-sama's showtime has already begun,
I'll kill you!

[19:54] ---

I'm sorry!

[19:55] ---

Damn! If I could use at least Haki...

[20:10] ---

Komurasaki-tan...

[20:12] ---

She's so cute!

[20:16] ---

I'm excited!

[20:18] ---

She's too good for Orochi!

[20:30] ---

Komu-tan... Komu-tan...

[20:32] ---

Oops.

[20:34] ---

It's showtime.

[20:36] ---

We'll stop by the brothel later!

[20:39] ---

Roger!

[20:49] ---

When should we tell him that Komurasaki's dead?

[20:52] ---

We can't tell him! He'll kill *us*!

[20:59] ---

Here we go!

[21:04] ---

Zoom, zoom, zoom, zoom

[21:06] ---

Zoom, zoom, zoom, zoom

[21:12] ---

If I get thinner, I'll be too popular

[21:15] ---

So I don't get thinner - that's my kind of...

[21:18] ---

...funk!

[21:26] ---

I may look chubby, but it's all muscle

[21:30] ---

I can sing and dance - that's my kind of...

[21:33] ---

...funk!

[21:35] ---

I'm excited!

[21:42] ---

Thanks for waiting!

[21:44] ---

You pieces of crap!

[21:46] ---

QUEEN THE PLAGUE

A LEAD PERFORMER OF THE ANIMAL KINGDOM PIRATES

Bounty: 1.32 BILLION BERRIES

[21:57] ---

Climb on my back!

[21:59] ---

Oh, okay.

[22:07] ---

All right.

[22:10] ---

Let's hear it one by one, Babanuki.

[22:14] ---

Ranking what troubles you the most recently!

[22:24] ---

Number three!

[22:27] ---

Eustass Kid escaped.

[22:32] ---

What?!

[22:36] ---

Number two!

[22:37] ---

The keys to the Sea Prism Stone cuffs
have been stolen.

[22:41] ---

What?!

[22:44] ---

And number one!

[22:46] ---

Straw Hat Luffy is on the run.

[22:50] ---

Whaaat?!

[22:55] ---

Chase him, you idiot!

[23:18] ---

*Wano's special mixed bath! Nami and
Robin's sexiness catches everyone's eye while they bathe!*

[23:25] ---

*Meanwhile, Luffy fights against heavy odds
and Queen gives him a dreadful sentence!*

[23:31] ---

Luffy and Old Man Hyo's deadly challenge begins!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

"Climb up! Luffy's Desperate Escape!"

[23:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

Revision #1

Created 2024-03-11 07:57:39 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:57:39 UTC by whimsee